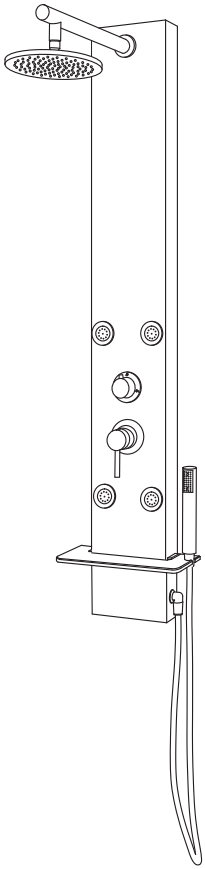


3663602949718

Ileana

V10317

EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

DE WICHTIG - Bitte lesen sie die separaten sicherheitsanweisungen vor gebrauch.

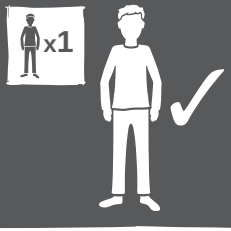
RUS ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

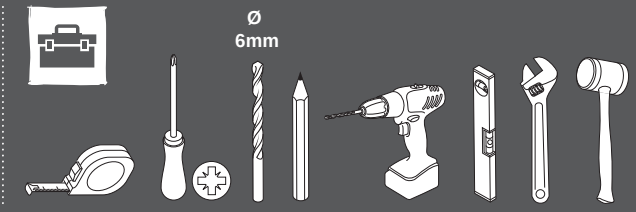
RO IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

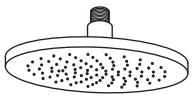
ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guía de segurança separado antes de usar.

TR ÖNEMLI - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.

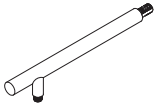






[01] x1

[02] x1

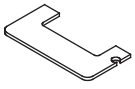


[03] x1

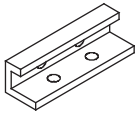
[04] x1

[05] x2

[06] x2



[07] x1

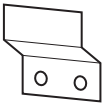


[08a] x2

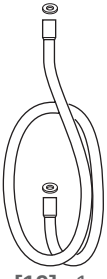
[08b] x4

[09] x1

[10] x4



[14] x2



[19] x1

[15] x1

[16] x1

[17] x4

[18] x1

[20] x1

[21] x1

[11] x4

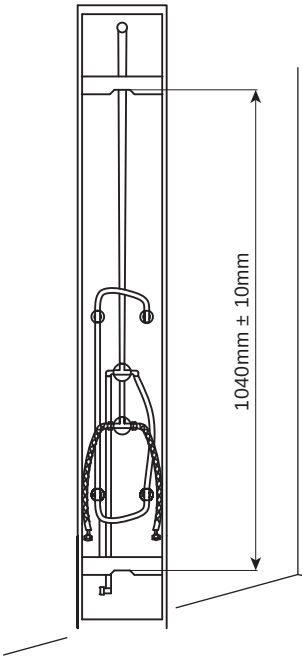
[12] x4

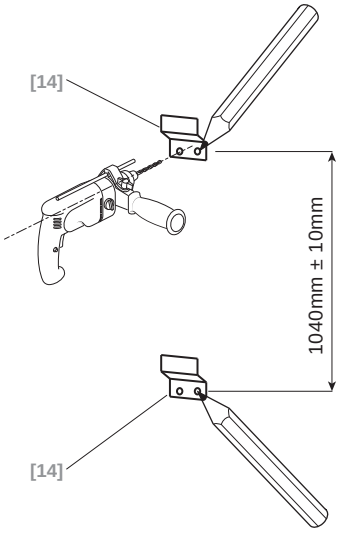
[13] x4

EN Assembly FR Assemblage PL Montaż DE Montage RUS Сборка
RO Asamblare ES Montaje PT Montagem TR Kurulum

01

[14] x2

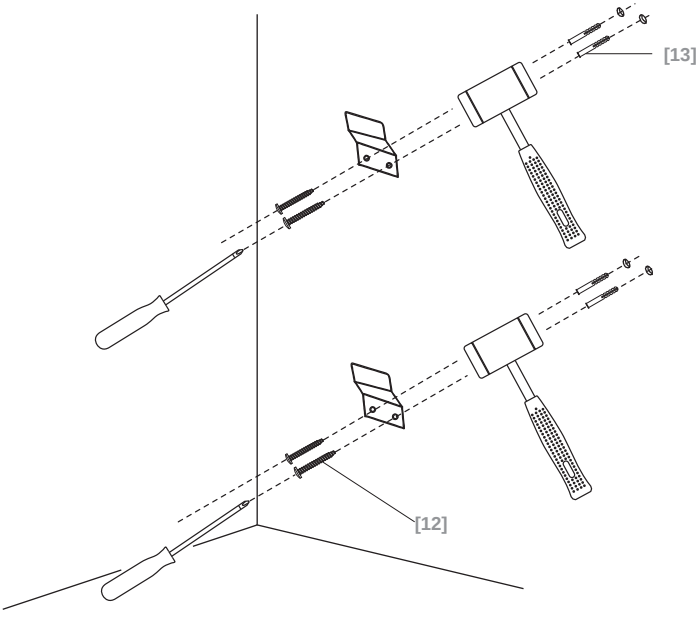




02

[13] x4

[12] x4



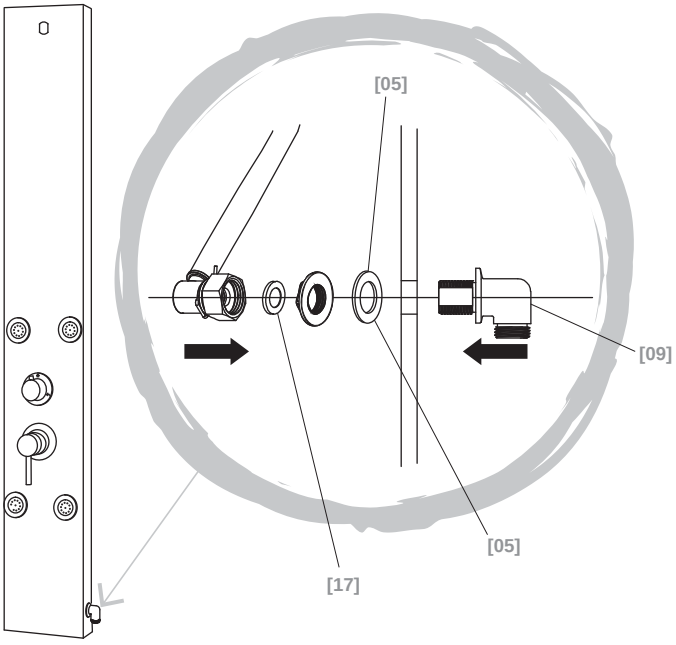
03

[17] x1

[05] x1

[06] x1

[09] x1



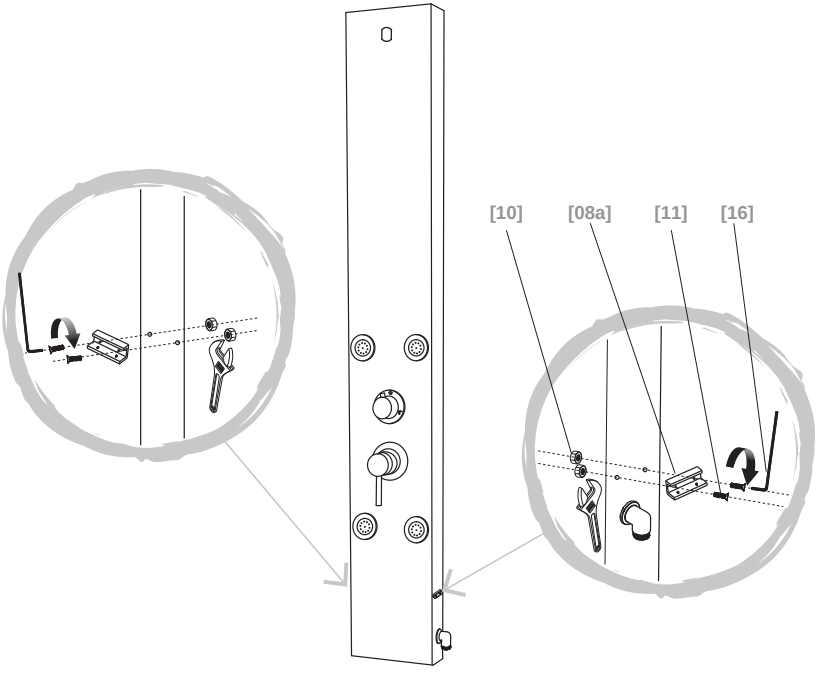
04

[11] x4

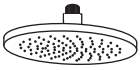
[10] x4

[08a] x2

[16] x1

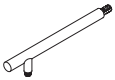


05

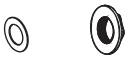


[01] x1

[02] x1

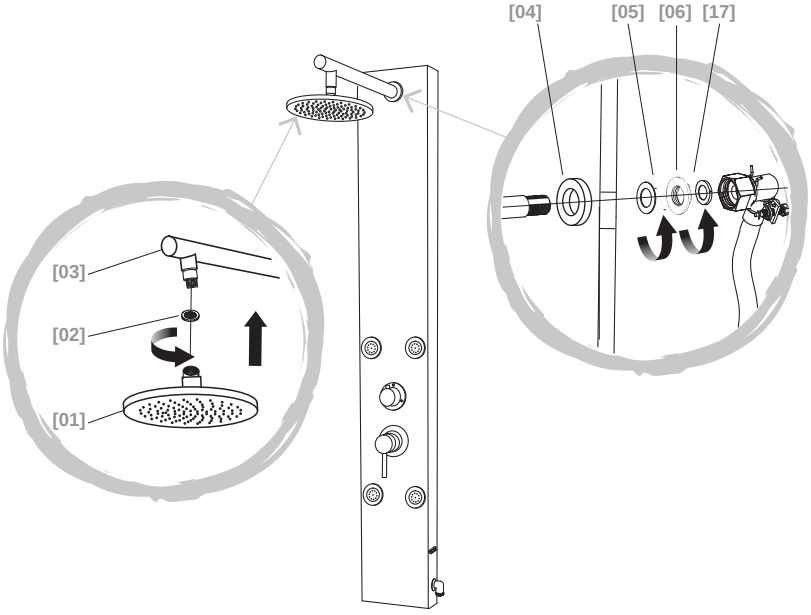


[03] x1



[05] x1 [06] x1

[04] x1 [17] x1

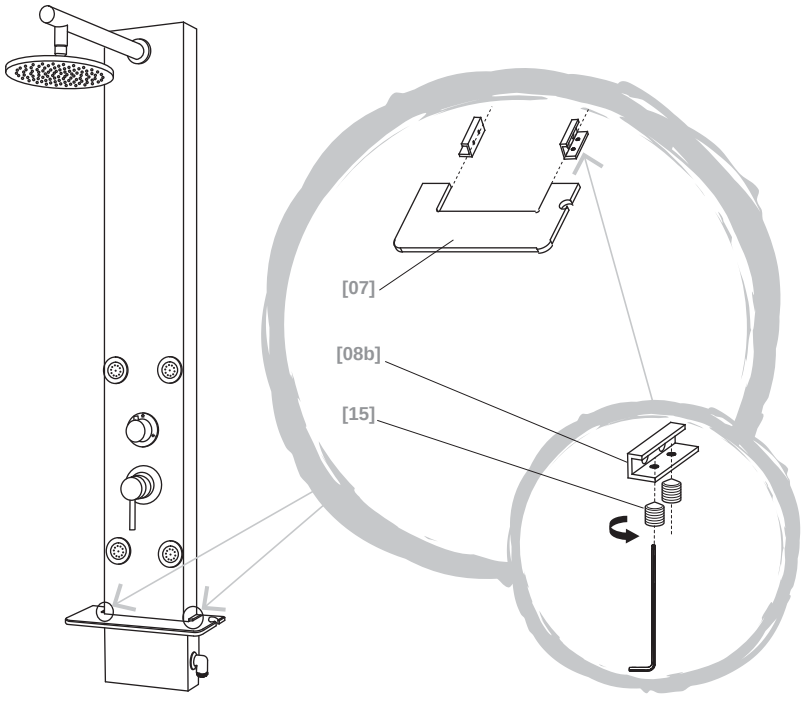


06

[08b] x4

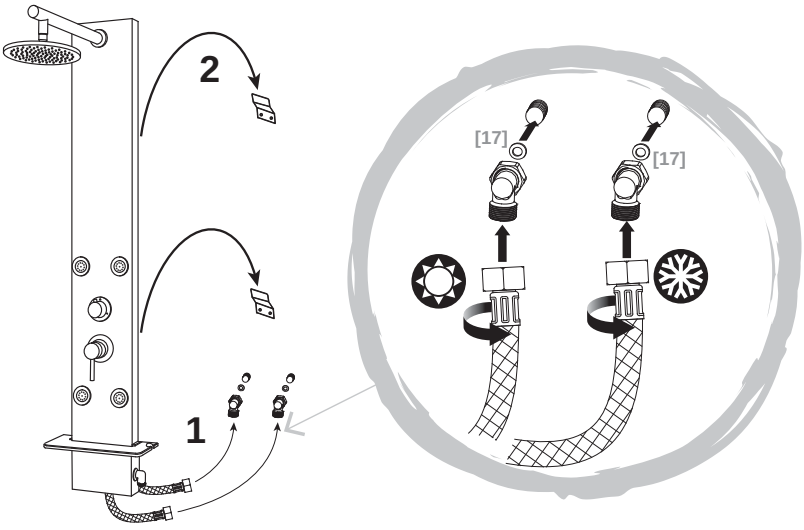
[07] x1

[15] x1

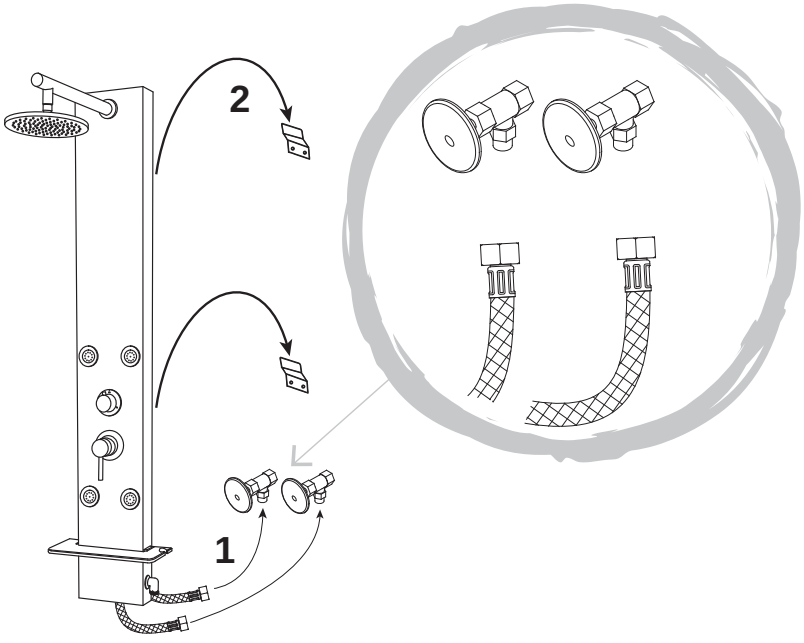


07A

[17] x2

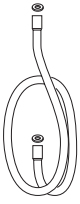


07B



08

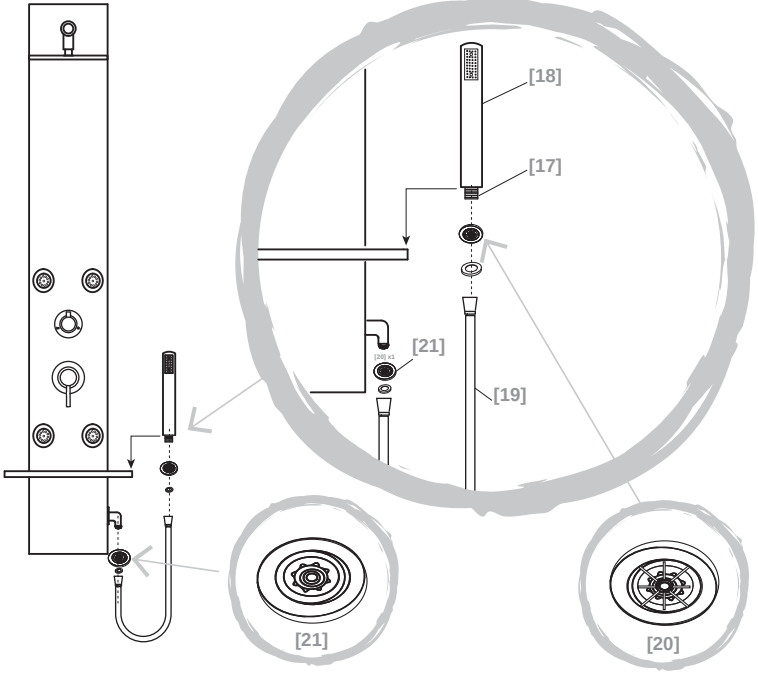
[18] x1



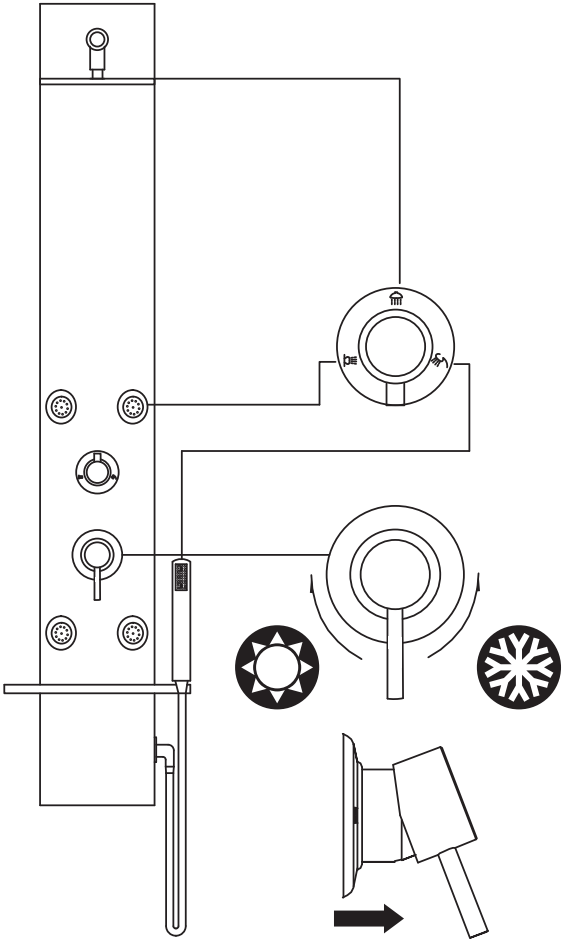
[19] x1

[20] x1

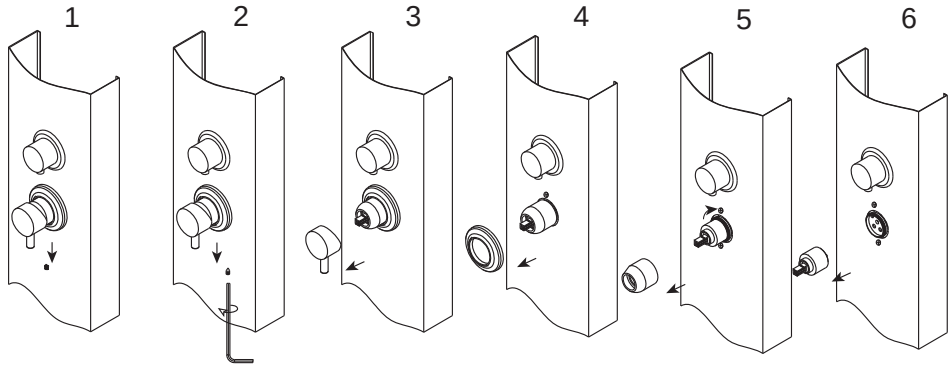
[21] x1

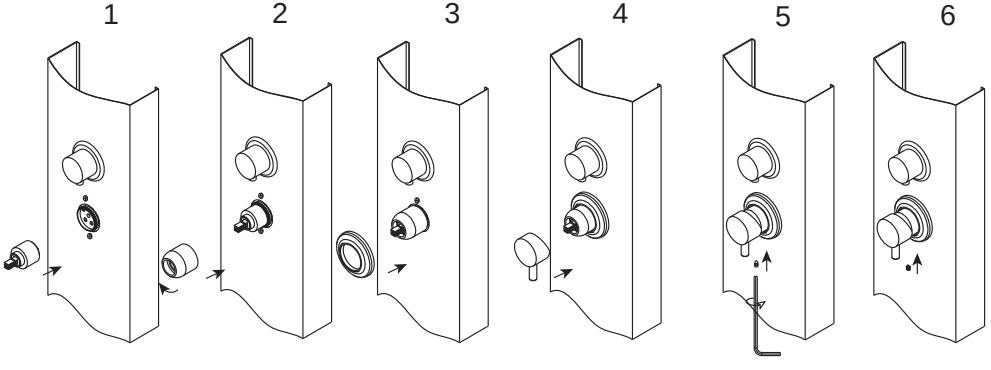


EN Use
RO Utilizare
FR Utilisation
ES Uso
PL Użytkowanie
PT Utilização
DE Benutzung
TR Kullanım
RUS Использование



- EN Care & maintenance
- PL Pielęgnacja i konserwacja
- RUS Уход и обслуживание
- ES Cuidados y Mantenimiento
- TR Bakım ve Onarım
- FR Entretien et maintenance
- DE Pflege und Wartung
- RO Îngrijire și întreținere
- PT Cuidados e manutenção





Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EN **Distributor:**

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

Manufacturer, Fabricant, Hersteller, Producator, Fabricante:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

FR **Distributeur:**

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL **Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE Screwfix Direct Limited Mühlheimer
Straße 15363075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS **Импортер:**

ООО “Касторама РУС” Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
Тайжоу Сентиан Санитари Ко., Лтд.
Фенджианг стрит, Лакайо дистрикт,
Тайжоу сити, Жежианг провинс, Китай.

RO **Distribuitor:**

SC Bricostore România SA Calea Giulești
1-3, Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

ES **Distribuidor:**

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El
Prat de Llobregat www.bricodepot.es

PT **Distribuidor:**

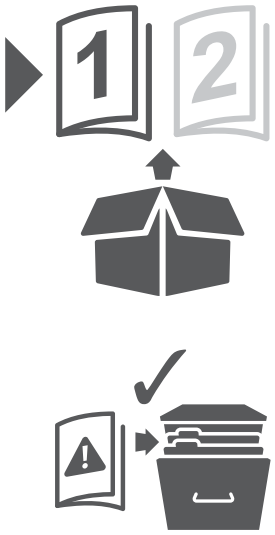
Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TR **Ithalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



cooke™
&LEWIS

3663602949770
3663602949763

3663602949756
3663602949718

EN

Safety

- ☑ For domestic use only.
- ☑ **CAUTION:** DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product.
- ☑ Care should be taken when drilling into walls to avoid any hidden pipes or wires.
- ☑ When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- ☑ Where possible drill between tiles in the grout.
- ☑ **CAUTION:** Always ensure the product is securely installed before use.
- ☑ When the installation is complete, turn the water supply on and check for leaks on connection points.
- ☑ Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.
- ☑ Never twist or kink the hose or otherwise restrict the water flow whilst in use.

Getting started…

- ☑ Check to make sure you have all of the parts listed.
- ☑ When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- ☑ Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this full system is installed.
- ☑ **Please note:** The wall plugs included with this product are suitable for solid walls only. Plasterboard or stud walls may require specialised fixings which are not provided. (Always ensure that the wall plugs or fittings are correct for the wall type.)
- ☑ It is important to that both supply pipes are flushed before connecting mixing valves to ensure no pipe/plumbing debris enters the mixing valves.
- ☑ TURN OFF WATER MAINS SUPPLY. The mains stopcock is usually situated where the supply enters the building.
- ☑ It is also recommended that the water heating arrangements are turned off.
- ☑ Isolate the hot and cold water supply.
- ☑ This product is suitable for high water pressure systems.
- ☑ Always maintain a 10˚C difference between the hot system temperature and the maximum hot temperature setting of the valve.
- ☑ Hot and Cold maximum pressure differential should be no more than 2 bars. If this limit is exceeded, fit a pressure reducing valve (not supplied).
- ☑ Operating pressures on hot and cold lines should be kept as even as possible in order to ensure the maximum efficiency of the mixer.
- ☑ When water pressure is higher than 5 bar a pressure reducing valve (not supplied) must be fitted before the mixer.
- ☑ Flow restrictors (not supplied) can be fitted into the wall unions, if available, to reduce water consumption on high pressure systems.
- ☑ This product must be connected to a water supply in accordance with the Water Supply (Water Fittings) Regulations 1999, and UK Building Regulations. If you are in any doubt about these requirements, contact a qualified plumber, your local Water Company or the Water Regulations Advisory Service (WRAS).

In more detail…

The 3 golden rules for care

1. Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
2. Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
3. It is recommended to check all fittings for security and tightness at regular intervals.

Warranty Period and Conditions

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.
This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

At Cooke & Lewis, we devote special attention to selecting high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create designer and durable product ranges.
That is why we offer a 5-year warranty against product manufacturing defects.
This product is under warranty for 5 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.
The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual.
This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.
This contractual warranty does not cover defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.
The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.
The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

IMPORTANT RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR

Sécurité

- ☑ Utilisation domestique uniquement.
- ☑ **ATTENTION :** NE serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit .
- ☑ Des précautions doivent être prises lors des forages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés.
- ☑ Lors de perçages dans des carrelages en céramique, utilisez un foret spécial.
- ☑ Dans la mesure du possible, percez dans les joints de ciment entre les carrelages.
- ☑ **ATTENTION :** Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- ☑ Lorsque l'installation est terminée, ouvrez l'arrivée d'eau afin de vérifier que les raccords ne présentent pas de fuites.
- ☑ Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.
- ☑ Ne tordez ni ne pliez jamais le tuyau. Cela réduirait le débit d'eau en cours d'utilisation.

Pour bien commencer…

- ☑ Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents.
- ☑ Lorsque vous êtes prêt à commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- ☑ Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer ce système complet.
- ☑ Veuillez noter : Les chevilles fournies avec ce produit sont adaptées uniquement aux murs solides. Le placoplâtre et les colombages peuvent exiger des fixations spéciales qui ne sont pas fournies. (Assurez-vous toujours que les chevilles et les accessoires sont adaptés au type de mur.)
- ☑ Il est important que le flexible d'alimentation soit vidé avant de le raccorder et cela afin de s'assurer qu'aucun débris de plomberie n'entre pas dans la robinetterie.
- ☑ Fermez l'arrivée d'eau principale. Le robinet d'arrêt se trouve généralement après le compteur d'eau du bâtiment.
- ☑ Il est également recommandé de fermer les dispositifs de chauffage d'eau.
- ☑ Isolez l'alimentation en eau chaude et froide.
- ☑ Ce produit est compatible un système à haute pression d'eau
- ☑ Maintenez toujours une différence de 10°C entre la température chaude du système et la température chaude maximale du robinet.
- ☑ La pression minimale d'eau, nécessaire au point de distribution du robinet, est de 2 bar.
- ☑ Les pressions de service sur les conduites chaudes et froides doit être aussi uniforme que possible afin d'assurer l'efficacité maximale du mitigeur.

☑ Lorsque la pression de l'eau est supérieure à 5 bars, un réducteur de pression (non fourni) doit être installé avant le mitigeur.

☑ Des limiteurs de débit (non fournis) peuvent être éventuellement installés dans les raccords muraux, pour réduire la consommation d'eau des systèmes à haute pression.

☑ Chaque robinet de douche est livré avec des clapets anti-retour intégraux situés aux extrémités des pièces de raccordement de l'entrée d'eau chaude et de l'entrée d'eau froide pour empêcher tout écoulement croisé et contamination croisée de l'alimentation en eau.

Et dans le détail…

Les 3 règles d'or pour l'entretien

1. Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.
2. N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
3. Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité de tous les raccords à intervalles réguliers.

Durée et conditions de garantie

Chez Cooke & Lewis, nous apportons une attention toute particulière dans le choix de matériaux de haute qualité et utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durable. C'est pourquoi nous vous proposons une garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication sur ce produit.
Ce produit est garanti 5 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.
La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.
Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration.
Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, le gel,les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation.
Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.
La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Article L217-4 du code de la consommation :
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du code de la consommation :
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du code de la consommation :
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du code de la consommation :
Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil :
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 alinéa 1er du code civil :
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

IMPORTANT A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE: A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

Bezpieczeństwo

☑ Meble przeznaczone do użytkowania prywatnego: domowego.

☑ **UWAGA:** NIE dokręcaj mocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.

☑ Zachowaj ostrożność podczas wiercenia ściany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów.

☑ Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.

☑ Jeśli jest to możliwe, wierć otwory przez fugi między kafelkami.

☑ **UWAGA:** przed użyciem zawsze upewniaj się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany.

☑ Po zakończeniu instalacji, włącz dopływ wody i sprawdź wszystkie złącza pod kątem przecieków.

☑ Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.

☑ Podczas pracy urządzenia nigdy nie skręcaj i nie zawiązuj węża na supeł, i nie ograniczaj przepływu wody w inny sposób.

Pierwsze kroki…

☑ Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.

☑ Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.

☑ Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia montażowa jest stabilna, czysta, sucha oraz równa.

☑ **UWAGA:** kołki rozporowe dołączone do produktu nadają się wyłącznie do solidnych, kamiennych ścian. Okładziny tynkowe lub płyty gipsowe wymagają specjalnych zamocowań, które nie zostały dołączone. (Zawsze upewniaj się, że kołki rozporowe lub zamocowania.

☑ Ważne jest, aby obie rury doprowadzające wodę zostały wypłukane przed podłączeniem do zaworów mieszających wodę, aby upewnić się, że w zaworach nie ma w nich żadnych zanieczyszczeń.

☑ WYŁĄCZ GŁÓWNY DOPŁYW WODY. Główny zawór odcinający dopływ zwykle znajduje się w miejscu, w którym woda wchodzi do budynku.

☑ Zaleca się również odłączenie źródeł podgrzewania wody.

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EN **Distributor:**

B&Q plc,Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom www.diy.com

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

**Manufacturer,Fabricant,Producent,
Hersteller, Producator, Fabricante:**

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

FR **Distributeur:**

Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France

www.bricodepot.com

PL **Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE Screwfix Direct Limited Mühlheimer
Straße 15363075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS **Импортер:**

ООО “Касторама РУС” Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Производитель:

Тайжоу Сентиан Санитари Ко., Лтд.
Фенджианг стрит, Лакайо дистрикт, Тайжоу
сити, Жежианг провинс, Китай.

Distribuitor:

RO SC Bricostore România SA Calea Giulești
1-3, Sector 6, București România
www.bricodepot.ro

Distribuidor:

ES Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 -
Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de
Llobregat www.bricodepot.es

PT **Distribuidor:**

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TR **Ithalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC.
A.Ş.Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça
temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50